

活動消息 LATEST NEWS 16.5

四川省中醫藥管理局 訪問東華三院 Sichuan Provincial Administration of Traditional Chinese Medicine Visited TWGHs

四川省中醫藥管理局局長田興軍先生率領代表團到訪本院，就中醫藥人員專業發展及培訓，以及深化四川與香港兩地中醫藥合作等議題作深入討論，並了解本院中醫服務的最新發展。

A delegation led by Mr. TIAN Xingjun, Director of the Sichuan Provincial Administration of Traditional Chinese Medicine, visited TWGHs. They had in-depth discussions on topics such as professional development and training of Chinese Medicine personnel, and enhancing the cooperation on Chinese Medicine between Sichuan and Hong Kong. The visitors also learned about the latest development in Chinese Medicine services at TWGHs.



鄧明慧主席（左八）在蔡加怡副主席（右七）及行政總監蘇祐安先生（左六）陪同下，接待四川省中醫藥管理局局長田興軍先生（左九）率領的代表團，並進行交流。
Accompanied by Ms. CHOI Ka Yee, Crystal (right 7), Vice-Chairman, and Mr. SU Yau On, Albert (left 6), Chief Executive, Ms. TANG Ming Wai, Mandy (left 8), the Chairman, welcomed a delegation led by Mr. TIAN Xingjun (left 9), Director of the Sichuan Provincial Administration of Traditional Chinese Medicine, for exchange of ideas and discussions.

服務焦點 SERVICE FOCUS 17 - 19.6

東華三院幼稚園 「童」是藝術家2024— 兒童藝術作品展開展禮 Kick-off Ceremony of TWGHs Kindergartens “Every Child is an Artist” 2024 Art Exhibition

本院幼稚園持續推廣藝術教育，定期舉辦聯校展覽，而此次展覽共有6所屬下幼稚園參展，展出來自約500名學生共約1,000份作品。展覽以「中華文化中的衣食住行」為主題，並連結繪本，讓幼兒聯同本地的藝術家一同創作，把藝術與生活結連。

TWGHs' kindergartens have been proactively promoting art education and regularly organising inter-school exhibitions. This exhibition features the participation of 6 kindergartens under the Group, with approximately 500 students showcasing around 1,000 pieces of artworks. Under the theme of "Clothing, Food, Living and Travelling of Chinese Traditional Culture", the exhibition incorporates picture books to encourage collaborative creation between young children and local artists with the objective of blending art with daily life.



主禮嘉賓教育局常任秘書長李美嫦太平紳士（後排左十三）、本院主席兼校監鄧明慧女士（後排左十二）、董事局成員、嘉賓及學生於啟動儀式上合照。
Ms. LI Mei Sheung, Michelle, JP (back row, left 13), Permanent Secretary for Education, the officiating guest, Ms. TANG Ming Wai, Mandy (back row, left 12), the Chairman cum School Supervisor, Board Members, guests and students took a group photo at the Kick-off Ceremony.



主席兼校監鄧明慧女士（後排中）、詹煌總理（後排右）、行政總監蘇祐安先生（後排左）、與各小小「文化大使」齊齊在展區即席創作。
Ms. TANG Ming Wai, Mandy (back row, centre), the Chairman cum School Supervisor, Ms. Nikki ZHAN (back row, right), Director, and Mr. SU Yau On, Albert (back row, left), Chief Executive, enjoyed creating artworks with our little student ambassadors.

服務焦點 SERVICE FOCUS 27.6

東華三院李東海小學25周年校慶典禮 Celebration Ceremony for 25th Anniversary of TWGHs Leo Tung-hai LEE Primary School

典禮邀得教育局副局長施俊輝太平紳士主禮，並安排多個學生表演，同時舉行校舍Steam教育新設施及新圖書館啟用禮。

The Ceremony was officiated by Mr. SZE Chun Fai, Jeff, JP, Under Secretary for Education, followed by student performances for the event. Meanwhile, the Launching Ceremony for the new school's STEAM education facilities and new library was also held on the spot.



本院主席兼名譽校監鄧明慧女士（左一）、學務委員會副主任委員伍怡副主席（右一）及學生代表一同致送紀念品予主禮嘉賓教育局副局長施俊輝太平紳士（左二）。
Ms. TANG Ming Wai, Mandy (left 1), the Chairman cum Honorary Supervisor, Mr. Jonathan NG (right 1), Vice-Chairman cum Vice-Chairman of Education Committee, and a student representative presented a souvenir to Mr. SZE Chun Fai, Jeff, JP (left 2), Under Secretary for Education, the officiating guest.



主禮嘉賓教育局副局長施俊輝太平紳士（右七）、顧問局成員暨癸卯年主席韋浩文先生BBS（右六）、本院主席兼名譽校監鄧明慧女士（左六）及董事局成員於Steam教育新設施啟用禮（左圖）及新圖書館啟用禮（右圖）合照。
Mr. SZE Chun Fai, Jeff, JP (left 2), Under Secretary for Education, the officiating guest, Mr. WAI Ho Man, BBS (right 6), Advisory Board Member cum Chairman 2023/2024, Ms. TANG Ming Wai, Mandy (left 6), the Chairman, and Board Members took a group photo at the at the Launching Ceremony of STEAM education library facilities (left photo) and Launching Ceremony of new library (right photo).